



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE24-10 — **E.OSG – NACC73891**

29 de junio de 2017

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación — XVI Seminario Regional OACI/ASPA “Hacia la integración regional de los Equipos de trabajo en sistemas de Seguridad Operacional”
Ciudad de México, México, 11 y 12 de septiembre del 2018

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **30 de agosto de 2018**

Señor/Señora:

La OACI, en coordinación con la Asociación Sindical de Pilotos Aviadores de México (ASPA), le invita al XVI Seminario Regional OACI/ASPA “Hacia la integración regional de los Equipos de trabajo en sistemas de Seguridad Operacional”, que se celebrará en el auditorio de ASPA en la Ciudad de México, México, del 11 al 12 de septiembre de 2018.

El propósito de este seminario es obtener mejoras para la industria en lo relacionado con la integración de los equipos de trabajo en sistemas de seguridad operacional, así como también dentro de la Regiones NAM/CAR.

Dentro del Seminario, se discutirá la necesidad de contar con un marco de referencia basado en una identificación proactiva de riesgos actuales y futuros; el desarrollo de acciones de mitigación según sea necesario y monitorear la efectividad de las acciones implementadas usando estrategias basadas en datos desarrollados en conjunto con las partes interesadas clave de la aviación; y la actuación de manera cooperativa para llevar a la comunidad aeronáutica regional a los niveles más altos de seguridad operacional de la aviación comercial mejorando el Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP) y los Equipos Regionales de Seguridad.

Los idiomas de trabajo del seminario serán español e inglés con interpretación simultánea. No hay costo de participación. El público incluirá a representantes de las autoridades de aviación civil, fuerza aérea y naval, líneas aéreas, proveedores de servicios y oradores internacionales. El programa del evento será enviado en cuanto se encuentre disponible.

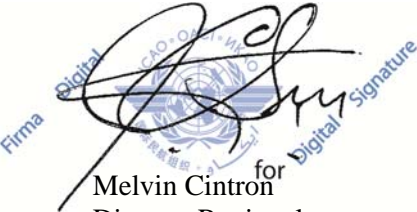
... / 2

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro que aparece en el **Adjunto A** directamente a ASPA, como se indica en el formulario por cada participante a más tardar el **30 de julio de 2018**. La información general del seminario se proporciona en el **Adjunto B**, junto con el formulario de reservación de hotel, el cual se debe llenar por cada participante interesado y enviar a más tardar el **30 de agosto de 2018**. Para obtener mayor información, visite: <http://aspaasuntostecnicos.org/seminario2018/>

Quisiera destacar que el auditorio de ASPA tiene una capacidad máxima de 200 participantes. Dado que la inscripción al seminario será por estricto orden de llegada de las solicitudes, le invito a que se inscriba a la brevedad.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con la Sra. Mayda Ávila, Especialista Regional, Comunicaciones, Navegación y Vigilancia (mavila@icao.int) o con su Asistente, la Srita. Lizette Morales (lmorales@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:
Lo indicado

N:\NE - External Relations\NE 24-10 - Relations with Pilots Associations\SeminarOACIASPA2018\NACC73891FS-Estados-XVISeminarioOACI-ASPA.docx / LMA

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

XVI ICAO/ASPA Regional Seminar "Towards Regional Integration of Working Teams in Safety Systems"
XVI Seminario Regional OACI/ASPA "Hacia la integración regional de los Equipos de trabajo en sistemas de Seguridad Operacional"

Mexico City, Mexico, 11 to 12 September 2018 / Ciudad de México, México, 11 y 12 de septiembre del 2018

ATTACHMENT / ADJUNTO A
REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador	
		Speaker / Conferencista		Moderator / Moderador	
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre			
		Relationship Relación			
		Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

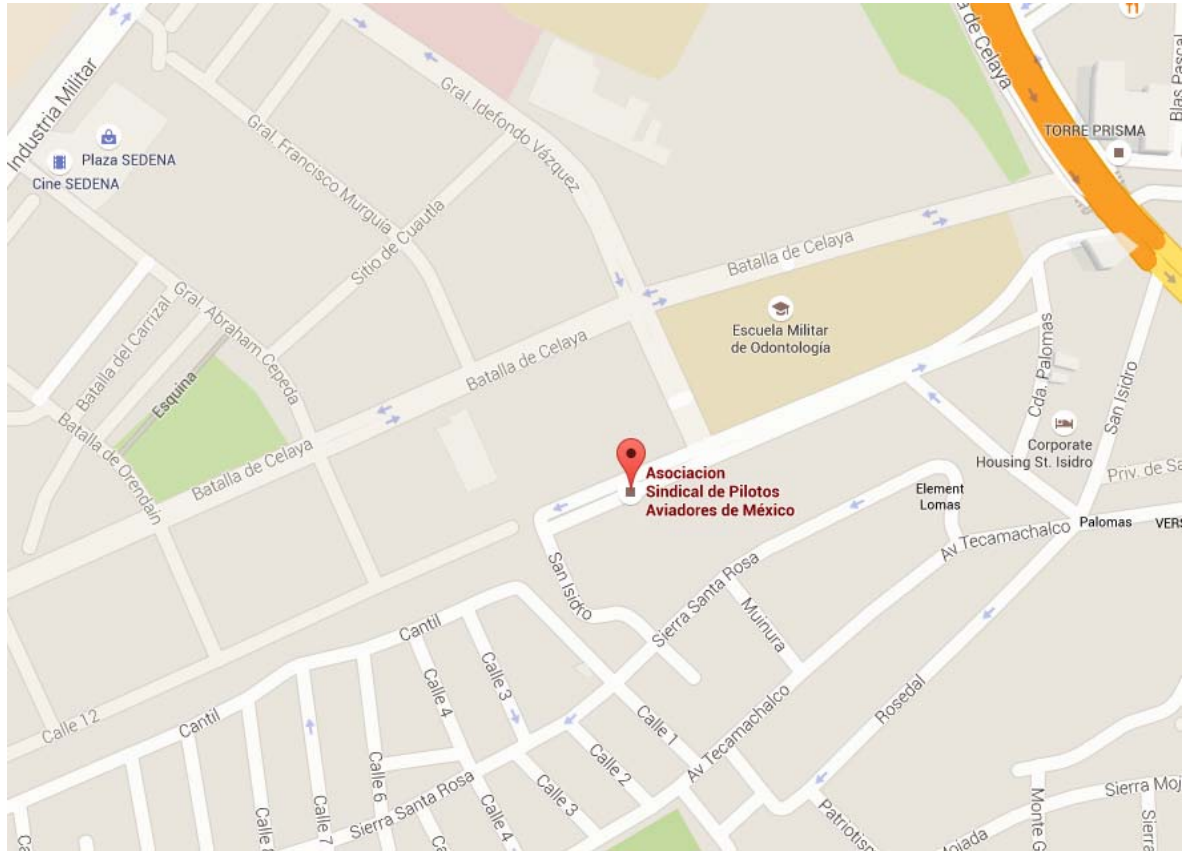
E-mail: circe.gomez@aspa.org.mx

ADJUNTO B

Información General

1. Lugar, Fecha e Idiomas

El XVI Seminario Regional OACI/ASPA “Hacia la Integración Regional de los Equipos de Trabajo en Sistemas de Seguridad Operacional” se celebrará en el Auditorio de la sede de ASPA en la Ciudad de México, ubicado en Calle Palomas 110, Col. Reforma Social, 11650, Ciudad de México, México, del 11 al 12 de septiembre del 2018. La participación al seminario es gratuita. Los idiomas de trabajo serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea.



2. Registro

El registro de los participantes se llevará a cabo el 11 de septiembre de 2018, de 09:00 a 09:30 horas.

3. Sesión de Apertura

La sesión de apertura se llevará a cabo el 11 de septiembre de 2018 a las 09:30 am, con discursos de bienvenida de representantes de la OACI, la DGAC de México, ASPA, IFALPA y CPAM.

4. Hospedaje y Transporte

El Hotel Galería Plaza/Brisas Hoteles & Resort ha sido seleccionado como el hotel principal del seminario. El hotel está ubicado en la Zona Rosa de la Ciudad de México. La dirección es:

Hamburgo No. 195, Col. Juárez
Ciudad de México, México, 06600
Teléfono: + 52 55 5230-1717
Fax: +52 55 5208-0334
Website: www.brisas.com.mx
Contacto en el hotel: Stephany.hernandez@brisas.com.mx

ASPAs ha negociado las siguientes tarifas especiales con el hotel:

Tipo de Habitación (con desayuno buffet)	Tarifa
Habitación sencilla de lujo	\$115.00 USD
Habitación doble de lujo	\$125.00 USD
Habitación Sencilla/Doble en piso ejecutivo	\$145.00 USD

*Las tarifas no incluyen impuestos

Para obtener estas tarifas puede realizar la reservación a través de ASPA enviando el formulario de reservación incluido como **Apéndice de** esta Información general o al momento de hacer la reservación directamente con el hotel deberá hacer referencia al **Seminario Regional de OACI/ASPAs**. Se proporcionará diariamente transporte del hotel Galería Plaza a la sede de ASPA. El 11 y 12 de septiembre de 2018, el transporte saldrá del hotel a las 7:15 horas, habrá un representante de ASPA en el vestíbulo del hotel para asistir a los participantes.

5. Información adicional

Para mayor información visite:

<http://aspaasuntostecnicos.org/seminario2018>

APPENDIX / APÉNDICE

**XVI ICAO/ASPA Regional Seminar “Towards Regional Integration of Working Teams in Safety Systems”
XVI Seminario Regional OACI/ASPA “Hacia la integración regional de los Equipos de trabajo en sistemas de
Seguridad Operacional”
Mexico City, Mexico, 11 to 12 September 2018 / Ciudad de México, México, 11 y 12 de septiembre del 2018**

**HOTEL GALERÍA PLAZA/BRISAS
HAMBURGO 195, COL. JUÁREZ (ZONA ROSA) MÉXICO, D.F. 06600
Hotel Reservation Form / Formulario de Reservación de Hotel**

Name/Nombre:		
Company or Association/ Compañía o Asociación:		
Country/País:		
Telephone/Teléfono:		
Fax:		
E-Mail:		
TYPE OF ROOM/TIPO DE HABITACION	<u>SINGLE/SENCILLA</u> Smoking/Fumar Non Smoking/No Fumar	<u>DOUBLE/DOBLE</u> Smoking/Fumar Non Smoking/No Fumar
Arrival Date/Fecha de Llegada:		
Departure Date/Fecha de Salida:		
Credit Card/Tarjeta de Crédito:		
Credit Card number/Número de Tarjeta de Crédito:		
Holder's Credit/Titular de la Tarjeta :		
Expire Date/Fecha de Vencimiento:		

Please send this registration form to/Por favor envíe esta forma de registro a:

E mail: circe.gomez@aspa.org.mx or michel.anaya@aspa.org.mx

You may also make reservations directly to the hotel / También puede hacer su reservación directamente al hotel.

Confirmation number/No. de Confirmación:	
---	--

I guarantee this room reservation with my credit card. I agree that in the case of non-arrival, one night's room rate + 17% tax will be charged against my credit card as No-show, unless the reservation has been cancelled and the cancellation confirmed by fax two days before the arrival date.

Garantizo esta reservación de habitación con mi tarjeta de crédito. Estoy de acuerdo en que, en caso de que no me presente, se cargue a mi tarjeta el equivalente a la tarifa de una noche de estancia + 17% de impuesto por concepto de No-show, a menos que la reservación haya sido cancelada y la cancelación confirmada por fax dos días antes de la fecha de llegada.